

HEMU

VAUD VALAIS FRIBOURG

moserdesign.ch photo: olivier pasqual

# DOSSIER DE PRESSE LE TOUR D'ÉCROU

DE BENJAMIN BRITTEN

DU 10 AU 13.09.2014 | 20:00

HEMU - FLON

BCV CONCERT HALL

VOIE DU CHARIOT 23 - LAUSANNE

[WWW.HEMU.CH](http://WWW.HEMU.CH)



Haute école  
de Suisse  
occidentale  
Genève



**Hes·so**  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse occidentale  
Fachhochschule Westschweiz  
University of Applied Sciences and Arts  
Western Switzerland

# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

## L'OPÉRA S'INVITE AU FLON

Du 10 au 13 septembre 2014, le Flon vibrera au rythme de notes lyriques.

L'HEMU - Haute Ecole de Musique de Lausanne présente *Le tour d'écrou* de Benjamin Britten au *BCV Concert Hall*. L'espace de six représentations, chanteurs et instrumentistes se produiront sur scène sous la baguette du chef musical Aurélien Azan Zielinski et l'œil attentif du metteur en scène Armand Deladoëy.

Chaque année, l'HEMU et la HEM Genève s'associent pour monter une production lyrique. Les deux hautes écoles permettent ainsi à leurs étudiants les plus avancés – instrumentistes et chanteurs – de vivre l'expérience de la scène dans des conditions professionnelles réelles et se frotter à l'exigence et l'attention d'un public averti. L'encadrement des futurs musiciens se fait par une équipe réunie pour l'occasion et composée de membres reconnus, tous issus du milieu artistique et théâtral.

## L'HEMU REÇOIT DANS SES APPARTEMENTS

Cette rentrée académique, c'est au tour de l'HEMU de présenter un opéra avec, pour solistes, des chanteurs issus des deux hautes écoles. Après avoir produit, avec succès, *Le songe d'une nuit d'été* de Benjamin Britten (septembre 2008) et *Don Giovanni* de Mozart (août 2010) au Théâtre du Jorat à Mézières, puis *La petite renarde rusée* de Leoš Janáček au Théâtre Crochetan à Monthey (septembre 2012), l'HEMU investit son propre espace, le *BCV Concert Hall* dans le quartier du Flon à Lausanne. Une belle opportunité d'activer toutes les fonctionnalités de cette salle fraîchement inaugurée au printemps passé.

## BIENVENUE AUX ÉCOLES

Soucieuse de son ouverture vers le jeune public, l'HEMU consacre deux des six représentations - les 11 et 12 septembre 2014 – aux écoles de la région. Afin de préparer au mieux leurs élèves, les enseignants se sont vus remettre un dossier pédagogique, qui présente *Le tour d'écrou* sous ses différentes facettes et suggère des pistes de travail en classe avant leur visite à l'opéra.

Des photos de la production seront disponibles à l'attention de la presse dès le 8 septembre 2014 à l'adresse ci-dessous.

Lausanne, 2 septembre 2014

## CONTACT

HEMU, Haute Ecole de Musique de Lausanne

Claudia Santucci

Chargée de projet

[claudia.santucci@hemu-cl.ch](mailto:claudia.santucci@hemu-cl.ch)

T. +41 (0)21 321 35 37

## LE TOUR D'ÉCROU

Opéra en un prologue et deux actes, op. 54

Livret intégral de Myfanwy Piper

D'après la nouvelle d'Henry James

Musique de Benjamin Britten (1913-1976)

Durée du spectacle : 2h00 environ

Chanté en anglais, surtitres en français

Une production de la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU)

En collaboration avec la Haute Ecole de Musique de Genève (HEM Genève)

Direction musicale, Aurélien Azan Zielinski

Mise en scène, Armand Deladoëy

Etudes musicales et coaching, Todd Camburn

Scénographie, David Deppierraz

Lumières, Nicolas Mayoraz

Accessoires et régie générale, Renaud Berger

Costumes, Anna van Bree

Maquillages, Séverine Irondelle

Assistant à la direction musicale, Sébastien Bagnoud

Cheffe de chant, Elisavetha Touliankina

Solistes, douze chanteurs issus de l'HEMU et la HEM Genève

Orchestre de l'HEMU

Administration générale, Claudia Santucci

Administration de l'orchestre, Claire Schmidt

10 septembre 2014, 20h : représentation privée

11 septembre 2014, 14h : représentation scolaire

11 septembre 2014, 20h : représentation publique

12 septembre 2014, 14h : représentation scolaire

13 septembre 2014, 20h : représentation publique

### BCV CONCERT HALL

Voie-du-Chariot 23

Lausanne-Flon

### BILLETTERIE & RÉSERVATIONS

En ligne sur [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

Par téléphone : Starticket callcenter 0900 325 325 (CHF 1.19/min depuis un poste fixe)

## L'INTRIGUE

Trop occupé à Londres par ses affaires, un homme sollicite l'aide d'une gouvernante. Il lui demande de veiller sur ses neveux et pose la condition, une fois la tâche acceptée, qu'elle n'entre plus en contact avec lui. Charmée, la jeune femme s'engage à prendre soin des jeunes orphelins.

Durant le voyage la menant vers sa nouvelle fonction, les doutes commencent à envahir la gouvernante, qui est touchée par une certaine inquiétude. Prémonition ? Nervosité légitime face à la nouveauté de la tâche ? Arrivée à Bly, dans un manoir isolé au milieu de la campagne anglaise, la rencontre avec les enfants et l'intendante des lieux s'accompagne d'événements des plus étranges, ponctués de mystérieuses apparitions...

Porté par la spectaculaire musique de Benjamin Britten, ce huis clos troublant gagne en dramatisation à chaque tour d'écrou et, scène après scène, resserre l'étau sur la gouvernante.

## LES PERSONNAGES

Le prologue, ténor

La gouvernante, soprano

Miles, enfant à la charge de la gouvernante, soprano

Flora, enfant à la charge de la gouvernante, soprano

Madame Grose, l'intendante, soprano

Quint, ancien valet de chambre, ténor

Mademoiselle Jessel, ancienne gouvernante, soprano

## LES DISTRIBUTIONS

Le prologue et Quint

La gouvernante

Miles

Flora

Madame Grose

Mademoiselle Jessel

**10 et 12 septembre 2014**

Tristan Blanchet

Auréli Jarjaye

Marine Le Mouël

Sophie Chabert

Anouk Molendijk

Cécile Houillon

**11 et 13 septembre 2014**

Augustin Laudet

Sandrine Droin

Yuki Tsurusaki

Margot Genet

Marina Viotti

Helen Weintritt

## ORCHESTRE DE L'HEMU

Violon 1, Yevgeniya Suminova

Violon 2, Rasma Larsens

Alto, Evgeny Franchuk

Violoncelle, Marielle Schiltknecht

Contrebasse, Kazuaki Tsuda

Flûte, Tatiana Timonina

Clarinete, Sara Martelo Torres

Basson, Gordon Fantini

Cor, Isabelle Sierro

Piano, célesta, Elisavetha Toulankina

Harpe, Arianna Rossi

Percussion, Vera Mühlebach

## NOTE D'INTENTION DU METTEUR EN SCÈNE

« L'alliage du texte, du chant et de l'orchestre doivent ouvrir de nouvelles perspectives de sens. »  
Gianandrea Noseda

C'est dans cette perspective qu'a été élaboré le concept de mise en scène du *Tour d'écrou*, afin de laisser agir la musique sur les spectateurs. La force de cette œuvre découle de la justesse de l'écriture du livret de Myfanwy Piper, parfaite symétrie des deux actes composant l'opéra. Huit fragments par acte de durée variable rythment la narration. Ces fragments – moments clé de la nouvelle d'Henry James – permettent une écriture musicale d'une grande unité stylistique. Des variations lient de façon souple et suggestive les scènes, provoquant ainsi une tension insoutenable, une lente progression vers la scène finale. C'est de cette composition si organique, intelligente, sensible et précise que découlent les deux principaux axes de l'interprétation scénique.

### PREMIER AXE SCÉNIQUE

Les acteurs-chanteurs sont en charge de la narration. Ce sont eux, telle une troupe, qui font avancer l'histoire par la fluidité des enchaînements, dont ils ont la responsabilité, modifiant l'espace grâce à leurs mouvements pendant les variations, nous entraînant d'image en image vers le tableau final resserrant ainsi l'écrou autour de la gouvernante. Le jeu des acteurs est réaliste dans les scènes, allant vers l'incarnation sensible et profonde des personnages, et distancé dans les variations. Ce parti-pris d'*acteurs-chanteurs-régisseurs* leur permet de guider la narration et d'entrer dans les personnages de façon engagée, accentuant le côté fantastique de ce conte, permettant la progression du suspens jusqu'à la reprise de la chanson de Miles par la gouvernante en fin d'opéra. « Ce serrage de vis » qu'est *Le tour d'écrou* est induit par le choix de faire chanter le prologue par le spectre Peter Quint, directe conséquence du choix dramaturgique de la mise en scène. En cela nous restons fidèles à l'intuition de Britten lors de la création de l'œuvre.

### DEUXIÈME AXE SCÉNIQUE

Le choc entre l'abstraction de l'espace inscrit dans l'architecture du BCV Concert Hall et le réalisme du jeu des acteurs-chanteurs, des costumes, des meubles et des accessoires. Cet espace met en relief les situations de jeu, permet le développement émotionnel de l'interprétation dictée par la précision de la partition et de se focaliser sur l'interprétation musicale de l'ensemble des participants, chanteurs et instrumentistes. L'espace devient écrin pour la musique.

### LA NOUVELLE D'HENRY JAMES, SOURCE D'INSPIRATION

Malgré les différences visibles entre le livret de Piper et le récit de James – il fait apparaître et parler les spectres, laissant planer le doute sur leur réalité – nous nous laissons influencer par la nouvelle pour trouver les comportements des personnages, leur vie intérieure, magnifiquement décrits par James, pour construire les scènes dans les rapports que peuvent avoir les protagonistes entre eux. La nouvelle est une source d'inspiration riche pour les interprètes, pour leur jeu tant psychique que physique.

L'ambition de ce concept de mise en scène - réalisme du jeu des costumes et des accessoires dans un espace abstrait - est au service de la musique à qui il donne vie pour atteindre à travers elle l'esthétique visuelle du spectacle et le cœur du spectateur. C'est en portant l'œuvre sur scène qu'elle pourra développer sa force émotionnelle et son fantastique mêlé d'effroi.

Armand Deladoëy

## AURÉLIEN AZAN ZIELINSKI, DIRECTION MUSICALE

Aurélien Azan Zielinski est lauréat, à 34 ans, du concours « Talents Chefs d'Orchestre 2012 » de l'Adami, qui récompense, tous les deux ans, trois jeunes maestri particulièrement prometteurs. Il se voit inviter pour diriger, en 2013, des orchestres prestigieux comme l'Orchestre de Chambre de Lausanne, l'Orchestre National de Lorraine, l'Opéra de Metz ou encore l'Orchestre National de Bordeaux Aquitaine.

Si 2013 s'avère une année charnière dans la carrière d'Aurélien Azan Zielinski, son talent n'a pas attendu cette période pour être reconnu : en 2012, il remplace Joseph Swensen au pied levé à l'Orchestre de Chambre de Paris. En 2007, Yutaka Sado l'invite à diriger l'Orchestre Lamoureux. Il a assisté John Nelson à l'Orchestre de Chambre de Paris, Emmanuel Krivine à l'Opéra de Lyon et Jacques Mercier à l'Opéra de Metz.

Invité à l'Orchestre National d'Ile-de-France, l'Orchestre de Chambre de Paris, l'Orchestre Symphonique de Bretagne, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre Philharmonique de Sarajevo, l'Orchestre de Pau-Pays de Béarn ... il s'est produit dans les salles de renom que sont le Théâtre des Champs Elysées, la salle Pleyel, la Cité de la Musique, le Casino de Paris, l'Arsenal de Metz, l'Opéra de Vichy, L'auditorium Reine Sofia à Madrid, le KKL de Lucerne, la salle Métropole de Lausanne, l'Opéra de Bombay... dans un répertoire vaste et éclectique qui fait aussi la part belle à la création de pièces de compositeurs actuels (Gilbert Amy, Jérôme Combier, Julien Dassié, Aram Hovannysian, Liza Lim, Hector Parra).

Aimant nouer des liens forts avec les grands solistes, il a dirigé en concert Nicolas Dautricourt, Brigitte Engerer, Miguel-Angel Estrella, Philippe Jaroussky, Philippe Muller, Sarah Nemtanu, Xavier Phillips, Gérard Poulet.

Reconnu pour ses qualités de pédagogue, Aurélien Azan Zielinski a été nommé en 2009 professeur de direction d'orchestre à la Haute Ecole de Musique de Lausanne. Il est, depuis 2008, directeur musical de la Philharmonie du COGE (chœurs et orchestres des grandes écoles) et a été, pendant plus de dix ans, chef associé et directeur musical des Orchestres de Jeunes Alfred Lœwenguth.

Pour en arriver là, Aurélien Azan Zielinski s'est consacré, très jeune et avec succès, à la musique dans de multiples domaines (piano, violon, harmonie, analyse, orchestration et direction d'orchestre) avant d'obtenir à 23 ans son Prix de direction d'orchestre du CNSMD de Paris. Il a étudié le grand répertoire auprès de Janos Fürst, Jorma Panula et s'est perfectionné pour le répertoire contemporain auprès de Zolt Nagy, David Robertson et Pascal Rophé. Il a été lauréat de l'audition de « jeune chef » à l'Orchestre Lamoureux en 2007 et finaliste au concours de « chef assistant » à l'Orchestre National de Montpellier en 2010.

## ARMAND DELADOËY, MISE EN SCÈNE

Après une maturité classique au collège de Saint-Maurice et six semestres d'études universitaires en histoire, histoire de l'art et littérature française, Armand Deladoëy entre à l'Ecole romande d'Art Dramatique (ERAD) au sein du Conservatoire de Lausanne et obtient son diplôme en 1977.

Intéressé par la mise en scène, il se forme auprès d'André Steiger, Stuart Seide, Michel Soutter. Il multiplie les assistanatats dans des institutions comme le Théâtre de Vidy, l'Odéon, La Comédie Française, le Théâtre de Créteil, le Festival d'Avignon, entre autres.

Parallèlement à ses activités d'homme de théâtre, il se forme comme danseur contemporain auprès de Noemi Lapzeson (Martha Graham) et Jacques Patarozzi (Pina Bausch) à Genève et à Paris. Il dansera dix-huit ans dans la compagnie Vertcal Danse-Noemi Lapzeson, de 1986 à 2004.

En 1993, il fonde sa compagnie de théâtre *Le Crochet à Nuages*. Le spectacle *Pièces de Guerre* d'Edward Bond sera nominé pour le masque du meilleur spectacle étranger présenté au Québec (saison 2004-2005). Sa dernière mise en scène *Dans la solitude des champs de coton* de B-M Koltès, en 2012, fut saluée par la presse orale.

En 2013, l'HEMU lui confie la mise en scène de *Le tour d'écrou* de Benjamin Britten qu'elle produira en septembre 2014.

Son activité pédagogique débute en 1980. Il sera professeur permanent à l'ERAD, puis à la SPAD au sein du Conservatoire de Lausanne. Il met en place en 2002, sous la direction de Gary Magby, ce qui deviendra l'Atelier Lyrique de l'HEMU.

Son travail dans la formation des acteurs et des chanteurs sera le fil conducteur de son travail scénique. Des stages de formation continue et de recherche sur le jeu jalonnent son parcours pédagogique en Suisse, au Québec (Université de Québec à Montréal) en France (Ecole de théâtre de la Comédie de Saint-Etienne).

## TODD CAMBURN, COACHING ET ÉTUDES MUSICALES

Todd Camburn est chef de chant et pianiste spécialisé dans le Lied et la musique de chambre. Il a été engagé comme pianiste et chef de chant à l'Opéra d'Aix-la-Chapelle, au Théâtre de Mannheim, au Festival de Wagner à Seattle, à l'Opéra de Monte-Carlo, au Festival de Salzburg. Il a également été invité par le Festival de Tanglewood pour l'interprétation du Lied.

En 1996, il est nommé chef de chant au Grand-Théâtre de Genève. En sus de nombreux concerts de musique de chambre, notamment avec des membres de l'Orchestre de la Suisse Romande et de nombreux concerts rediffusés par les médias audio-visuels, Todd Camburn a accompagné, en récital, des chanteurs et chanteuses de renom. Parmi ceux-ci : Jeanne-Michèle Charbonnet, Marie-Claude Chappuis, Bénédicte Tauran, Clémence Tilquin, Juha Uusitalo au Festival de Savonlinna, José van Dam, Dale Duesing, Nicola Beller-Carbone, et Sara Fulgoni au Châtelet et au Festival de Montreux-Vevey.

Depuis 2003 il est l'accompagnateur officiel du Concours de Genève, dans la catégorie « chant/opéra ».

En 2004, il est nommé au Conservatoire de Lausanne, devenu dans l'intervalle la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU) pour sa filière professionnelle, en tant que professeur d'accompagnement. Parallèlement à son activité d'enseignement, il est, depuis 2013, le responsable du département vocal au sein de cette même institution.

En 2014, l'HEMU lui confie les études musicales et le coaching des solistes dans la production lyrique, le *Tour d'écrou* de Benjamin Britten.

## DAVID DEPIERRAZ, SCÉNOGRAPHIE

Né en 1974 à Lausanne, David Deppierraz est réalisateur et scénographe. Il dispose d'une formation d'architecte EPFL et a enseigné le projet d'architecture comme assistant, puis professeur entre 2004 et 2011.

Comme réalisateur, David Deppierraz produit, écrit et réalise avec Stefania Pinnelli quatre court métrages, un film institutionnel ainsi qu'un long métrage de fiction: *Un Monde Discret* sorti en salles en 2011 et aux Journées de Soleure, en 2012. Ils ont également co-écrit, suite à une commande, deux traitements de long métrage et développent l'un d'eux en un scénario. Comme producteur, il a notamment travaillé en collaboration avec la TSR. Comme réalisateur, il a collaboré avec Saga Production, Catpics Coproductions (Zürich) et CAB Productions. En outre, en collaboration avec Antonio Rodriguez et Muriel Nardin, David Deppierraz a créé, produit et photographié, un roman photographique, *Le Dépôt des Rêves*, 96 pages, publié aux éditions Jean-Michel Place, Paris.

Comme scénographe, il travaille pour divers théâtres, musées, festivals et compagnie de théâtre. Ces expériences lui ont permis de diriger de grandes équipes et de gérer des projets d'envergure tant du point de vue artistique que logistique ou financier. En 2007, il fonde Dahlia Production avec Laurence Iseli. Ensemble et sous ce label, ils co-dirigent et co-organisent le festival des arts scéniques les *Jeux du Castrum* depuis 2007, ainsi que la manifestation *Photos* produite par l'Illustré en 2008 et 2010. Avec Dahlia Production, ils ont également créé et produit plusieurs spectacles originaux dont *Elle & Lui*, *Downtown Centre-Ville* et *Ego Trip*, un spectacle qui invite le cinéma au théâtre.